

RINGKASAN KEPUTUSAN RAYUAN

NO. RAYUAN TRK (K) 10-2015

FAKTA KES

1. Perayu adalah sebuah syarikat sendirian berhad yang telah diperbadankan dengan pertukaran nama syarikat pada 12 Januari 2006. Aktiviti perniagaan Perayu ialah membuat dan memasarkan barangan farmaseutikal.
2. Dengan menggunakan Lesen Mengimport, Perayu telah mengimport barangan Flavettes Vitamin C Effervescent dari Indonesia melalui Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur (LTABKL). Pengimportan ini telah dilakukan sejak tahun 2010. Semasa pengimportan Perayu telah mengikrar barangan di bawah kod tarif 3004.90 99 90 *Asean Harmonised Tariff Nomenclature* (AHTN 2012) (tidak bercukai jualan) dan diterima oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM), LTABKL. Menurut Perayu, bagi konsainmen yang diimport pada bulan Mei dan Jun 2014, JKDM, LTABKL telah menolak kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012) dan diganti dengan kod tarif 2106.90 70 00 (AHTN 2012). Di bawah kod tarif 2106.90 70 00 (AHTN 2012), barangan adalah tertakluk kepada cukai jualan 5%. Walau bagaimanapun bagi konsainmen yang diimport pada bulan Julai 2014, JKDM, LTABKL telah meluluskan pengimportan di bawah kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012).
3. Sifat fizikal barangan Flavettes Vitamin C Effervescent adalah satu kotak mengandungi satu tiub aluminium berisi tablet di mana pada label terdapat maklumat berikut:

Indication	A dietary supplement of vitamin C and Calcium + vit D
Reg. No.	MAL 06030842XC
Composition	Vitamin C - 1000mg, Calcium - 250mg, vitamin D – 300iu

Dosage	Adult: 1 effervescent tablet daily Children: 6-12 years old – ½ tablet daily or as directed by physician
Warning	This product contains aspartame and not suitable for phenylketonurics

4. Pada 6 November 2014 JKDM (Perkhidmatan Teknik Putrajaya) telah menghantar sampel barangan di atas kepada Jabatan Kimia Malaysia (JKM), Petaling Jaya untuk dianalisis. Pada 29 Disember 2014 satu laporan kimia telah dikeluarkan oleh JKJ di mana barangan disahkan mengandungi vitamin C, nilai *ash* adalah 21.6% dan kebanyakannya terdiri daripada sebatian Calcium dan Sodium. Menurut ahli kimia, analisis kimia yang dijalankan bukan untuk menentukan kewujudan bahan aktif tetapi untuk tentukan komposisi bahan kimia sahaja.
5. Pada 27 April 2015, berikutan permohonan Pengarah Kastam, LTABKL satu keputusan Penjenisan Barang Kategori PC telah dikeluarkan oleh Ketua Pengarah Kastam (KPK) di mana barangan Flavettes Vitamin C Effervescent telah dipenjeniskan di bawah kod tarif 2106.90 800 Perintah Duti Kastam 2012 (PDK 2012) yang bersamaan dengan kod tarif 2106.90 70 00 (AHTN 2012) .
6. Perayu tidak berpuas hati dengan keputusan KPK dan telah memfailkan Notis Rayuan (Borang A) di Tribunal Rayuan Kastam pada 15 Julai 2015. Di dalam Borang A, Perayu memohon remedi berikut:
 - i. Supaya keputusan Responden yang mempenjeniskan barangan di atas di bawah kod tarif 2106.90 800/2106.90 70 00 diketepikan dan digantikan dengan kod tarif 3004.90 990 atas alasan barangan adalah *Medicaments* mengikut Bab 30 PDK 2012.
 - ii. Satu deklarasi bahawa Responden di *estopped* dari mengubah kod tarif 3004.90.99 90 kepada 2106.90 800.

7. Rayuan ini telah didengar secara bersama dengan No. Rayuan TRK(K)6-2015 hingga TRK(K)9-2015. Di pihak Perayu, keterangan telah dikemukakan seperti berikut:

- i. Bahawa barangan adalah *Medicaments* kerana barangan telah memenuhi empat syarat yang ditetapkan iaitu:
 - a. mixed or unmixed products,
 - b. for therapeutic or prophylactic uses,
 - c. put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration system),
 - d. in forms or packaging for retail sales.
- ii. Penentuan *for therapeutic or prophylactic uses* bukan berdasarkan indikasi pada label barangan tetapi pada kandungan bahan aktif di dalam setiap barangan. Sebagai otoriti rujuk dokumen yang dikeluarkan oleh HM Revenue & Customs (HMRC) United Kingdom bertajuk *Classifying pharmaceutical products for import and export* dan Canada Border Services Agency bertajuk *Tariff Classification of Medicaments Including Natural Health Product*.
- iii. Barangan memiliki sifat *prophylactic* di mana tiga bahan aktif iaitu vitamin C (mencegah penyakit Scurvy), Calcium (mencegah penyakit Osteoporosis) dan vitamin D (mencegah penyakit Rickets dan Osteomalacia).
- iv. Pelbagai jenis vitamin dan mineral di atas mempunyai sifat *therapeutic* dan *prophylactic* kerana bahan tersebut boleh digunakan untuk merawat penyakit yang berpunca dari kekurangan vitamin dan mineral dan sebagai tambahan kepada vitamin dan mineral yang diperolehi melalui makanan, oleh itu boleh berfungsi mencegah dan melindungi dari berlakunya

penyakit yang disebabkan oleh kekurangan vitamin dan mineral. Sebagai otoriti rujuk para 24 dan 33 kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust and Chief Executive Officer of Customs* [2010] AATA 974.

- v. Barangan adalah bukan *Food Supplements* di bawah Bab 21 PDK 2012 kerana orang yang munasabah tidak akan makan barangan tersebut sebagai *food in the ordinary sense for the purpose of sustenance*. Sebagai otoriti rujuk para 23 kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust*.
- vi. Barangan telah didaftar, diterima dan dikawal sebagai barangan farmaseutikal oleh Biro Kawalan Farmaseutikal Kebangsaan (BPFK), Kementerian Kesihatan dan bukannya oleh Bahagian Keselamatan dan Kualiti Makanan, Kementerian Kesihatan. Ini menunjukkan kesemua barangan bukan sejenis “Makanan” tetapi sejenis *Medicaments*. Responden tidak sepatutnya mengetepikan pengiktirafan oleh pihak berkuasa seperti BPFK atau Pihak Berkuasa Kawalan Dadah (DCA) melainkan atas alasan yang kukuh. Sebagai otoriti rujuk para 25 kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust*.
- vii. Penerangan di Para (16) kepada kepala 21.06 dalam *Explanatory Note* kepada *Harmonised System 2012* (EN HS 2012) tidak terpakai kerana barangan bukan “*Food Supplements*”. Sebagai otoriti rujuk para 22-24 kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust*.
- viii. Indikasi kegunaan barangan pada setiap label kotak barangan adalah mengikut syarat yang ditetapkan oleh BPFK di dalam *Drug Registration Guidance Document* (DRGD).
- ix. Penerangan di perenggan (b) muka surat VI-3004-2 dalam EN HS 2012 yang mensyaratkan barangan mesti mempunyai indikasi untuk merawat

atau mencegah penyakit tertentu tidak boleh digunapakai ke atas barangan yang mengandungi vitamin kerana penerangan tersebut hanya terpakai untuk barangan mengandungi Sodium Bicarbonate dan Tamarind Powder dan seumpamanya.

- x. Penerangan di muka surat VI-3004-1 dan VI-3004-2 dalam EN HS 2012 yang mensyaratkan barangan mesti mempunyai indikasi untuk merawat atau mencegah penyakit tertentu tidak boleh digunapakai kerana bercanggah dengan Bab 30 PDK 2012.
 - xi. Selain Rukun 1 dan Rukun 6, Rukun 3 PDK 2012 juga terpakai.
 - xii. Bahawa tindakan JKDM, LTABKL menerima kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012) bagi pengimportan selepas Julai 2014 dan seterusnya bermakna JKDM, LTABKL mengaku penukaran kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012) kepada kod tarif 2106.90 70 00 (AHTN 2012) sebelum itu adalah satu kesilapan. Oleh itu Responden adalah di *estopped* dari menukar kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012) kepada kod tarif 2106.90 70 00 (AHTN 2012).
 - xiii. Doktrin *legitimate expectation* terpakai terhadap keputusan Responden.
8. Di pihak Responden, keterangan telah dikemukakan untuk membuktikan kod tarif 2106.90 800 (*Food Supplements*) adalah sesuai bagi barangan iaitu:
- i. Hanya Rukun 1 dan Rukun 6 PDK 2012 sahaja terpakai kerana kod tarif telah dapat ditentukan berdasarkan pemakaian kedua-dua Rukun tersebut.

- ii. Barangan telah disahkan oleh JKM mengandungi vitamin dan mineral yang bersesuaian dengan penerangan di Para (16) muka surat IV-2106-3 dalam EN HS 2012.
- iii. Terdapat indikasi pada label barangan iaitu *dietary supplement* yang sesuai sebagai *Food Supplements* berdasarkan penerangan di muka surat IV-2106-3 dalam EN HS 2012.
- iv. Barangan tidak sesuai dipenjeniskan sebagai *Medicaments* kerana barangan tidak memiliki sifat *therapeutic* atau *prophylactic uses*. Penentuan *for therapeutic or prophylactic uses* boleh dibuat sama ada berdasarkan kandungan bahan aktif di dalam barangan atau berdasarkan indikasi pada kotak pembungkusannya yang jelas menyatakan kegunaan barangan tersebut adalah untuk merawat atau mencegah penyakit tertentu.
- v. Dengan menggunakan cara kedua, barangan tidak sesuai dipenjeniskan sebagai *Medicaments* kerana tiada indikasi pada kotak pembungkusannya yang dengan jelas menyatakan kegunaan barangan tersebut adalah untuk merawat atau mencegah penyakit tertentu bersesuaian dengan penerangan (b) dalam EN HS 2012 muka surat VI-3004-1 dan VI-3004-2. Kenyataan pada label pembungkusan seperti *dietary supplement* dan seumpamanya bukanlah bermaksud untuk merawat atau mencegah penyakit. Manakala *vitamin deficiency* bukanlah sejenis penyakit.
- vi. Fakta bahawa barangan adalah barangan berdaftar dengan BPFK tidak melayakkan barangan dipenjeniskan sebagai *Medicaments* secara automatik kerana JKDM dan BPFK menggunakan kaedah penjenisan yang berbeza. Penjenisan oleh JKDM hendaklah berdasarkan PDK 2012 yang dibaca bersekali dengan EN HS 2012. Sebagai otoriti rujuk kes

Mayo (India) Ltd. v. Commissioners of Central Excise [1998] (98) ELT 630
Tri Mumbai.

- vii. Prinsip *estoppel* tidak terpakai terhadap Responden kerana keputusan Responden adalah mengatasi keputusan yang dibuat oleh mana-mana pegawai kastam yang lain.

ISU

1. Apakah kod tarif yang betul bagi barangan.
2. Sama ada prinsip *estoppel* dan doktrin *legitimate expectation* terpakai terhadap keputusan Responden.

KEPUTUSAN

1. Berdasarkan *objective characteristics* barangan iaitu berbentuk tablet, memiliki *measured doses*, mengandungi bahan aktif yang memiliki sifat *therapeutic* atau *prophylactic uses*, terdapat indikasi kegunaan barangan yang telah diluluskan oleh BPFK pada label barangan dan pembungkusan barangan adalah untuk jualan runcit, Tribunal memutuskan barangan adalah bukan "Makanan". Rujuk para 35 kes *Eastern Pharmaceutical Ltd v. The Commissioners of Customs and Excise* (1995) Decision No. C00003.
2. Barangan yang telah disahkan sebagai "*Food Supplements*" berdasarkan Para (16) EN HS 2012 tidak boleh dipenjeniskan di bawah kepala 30.04 PDK 2012 walaupun ada indikasi pada kotak pembungkusannya bahawa kegunaan barang adalah untuk merawat atau mencegah penyakit tertentu atas alasan ianya

bercanggah dengan Nota Bab 1(a) kepada Bab 30 PDK 2012 di mana pengecualian “*Food Supplements*” dari skop Bab 30 adalah muktamad.

3. Para (16) EN HS 2012 tidak terpakai ke atas barangan kerana vitamin dan mineral bukan bahan tambahan tetapi bahan utama dalam barangan yang juga merupakan bahan aktif yang memiliki sifat *therapeutic* atau *prophylactic uses*. Rujuk para 3(b) kes *Softesule Ltd. vs. Commissioner of Central Excise* [2002] ECR 103 Tri Mumbai.
4. Perkataan “indikasi” tidak terdapat di dalam definisi *Medicaments*. Oleh itu tindakan Responden yang menjadikan “indikasi” sebagai salah satu syarat dalam penentuan *therapeutic* atau *prophylactic uses* adalah bertentangan dengan definisi *Medicaments*. Apabila berlaku percanggahan di antara EN HS 2012 dengan PDK 2012, maka peruntukan di dalam PDK 2012 terpakai. Rujuk para 65 kes *British Sky Broadcasting Group plc and another v. Revenue and Customs Commissioners* [2011] STC 1519.
5. Perkataan *dietary supplement* dan seumpamanya pada label pembungkusan bukan faktor yang menentukan sifat *therapeutic* atau *prophylactic uses* sesuatu barangan. Rujuk kes *Eastern Pharmaceuticals Ltd.*
6. Fakta bahawa barangan adalah barangan berdaftar dengan BPFK dan pengiktirafan oleh pihak berkuasa seperti DCA tidak boleh diketepikan melainkan atas alasan yang kukuh. Rujuk para 25 kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust* dan kes *Muller & Phipps (India) Ltd v. Collector of Central Excise, Bombay-* [2004] 2 LRI 653 di para 11.
7. Perkataan *Medicaments* dan *Medicine* mempunyai maksud yang sama. Rujuk kes *Re Trustee for The Kurowski Family Trust* di para 31.

8. Selain Rukun 1 dan 6, Rukun 3(b) PDK 2012 juga terpakai kerana “*essential character*” setiap barangan telah dapat ditentukan berdasarkan dapatan Tribunal bahawa kesemua barangan adalah “*mixed products*” yang mengandungi bahan aktif. Bahawa tiga bahan aktif iaitu vitamin C, Calcium dan vitamin D adalah “*essential character*” bagi barangan berkenaan.
9. Penentuan *for therapeutic or prophylactic uses* hendaklah berdasarkan bahan aktif dalam barangan. Barangan didapati mengandungi bahan aktif yang memiliki sifat *therapeutic* atau *prophylactic uses*. Barangan telah memenuhi empat syarat yang ditetapkan. Oleh itu barangan adalah *Medicaments*.
10. Berdasarkan peruntukan seksyen 10A, 10B dan 10C Akta Kastam 1967 dan seksyen 11A, 11B dan 11C dan seksyen 15(5) Akta Cukai Jualan 1972, hanya Responden yang mempunyai kuasa untuk membuat keputusan atas isu penjenisan barangan. Oleh itu apa jua keputusan yang dibuat oleh pegawai kastam yang lain adalah tidak mengikat Responden.
11. Prinsip *estoppel* tidak boleh diguna untuk menyekat Responden dari melaksanakan kuasanya di bawah undang-undang. Rujuk kes *Public Textiles Berhad v. Lembaga Letrik Negara* [1976] 2 MLJ 58 dan *Commissioners of Customs and Excise v. Hebson Ltd* [1953] 2 Lloyds Rep 382.
12. Tribunal tidak ada bidang kuasa untuk membicarakan isu *legitimate expectation*. Secara pilihan Tribunal memutuskan *legitimate expectation* tidak terpakai di dalam rayuan ini kerana kod tarif 3004.90 99 90 (AHTN 2012) tidak pernah disahkan oleh Responden. Rujuk kes *Snackwell Limited v. The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs* [2013] UKFTT 661 (TC) dan *R (on the application of Sagemaster plc) v. Customs and Excise Commissioners* [2004] STC 813.

13. Keputusan Ketua Pengarah Kastam dalam Penjenisan Barang Kategori PC bertarikh 27 April 2015 diketepikan. Nombor kod tarif bagi barangan Flavettes Vitamin C Effervescent ialah 3004.90 990. Rayuan dibenarkan.

1 Disember 2015